

## Odontología 21 Code de déontologie



- Les principes du Code de déontologie dentaire
- Lire et comprendre des extraits sélectionnés du Code de déontologie

<b>La qualité des soins</b>	<i>(La calidad de la atención)</i>	<b>Les handicaps sévères</b>	<i>(Las discapacidades graves)</i>
<b>La responsabilité</b>	<i>(La responsabilidad)</i>	<b>Le supplément pour actes bucco-dentaires</b>	<i>(Suplemento por actos bucodentales)</i>
<b>Le devoir d'information</b>	<i>(El deber de información)</i>	<b>Le PLO (plan de libération occlusale)</b>	<i>(PLO (plan de liberación oclusal))</i>
<b>La confidentialité</b>	<i>(La confidencialidad)</i>	<b>Le coiffage pulpaire</b>	<i>(Recubrimiento pulpar)</i>
<b>Le consentement éclairé</b>	<i>(El consentimiento informado)</i>	<b>La désobturation endodontique</b>	<i>(Desobturación endodóntica)</i>
<b>La non-discrimination</b>	<i>(La no discriminación)</i>	<b>Lire un article du Code</b>	<i>(Leer un artículo del Código)</i>
<b>La confraternité</b>	<i>(La confraternidad)</i>	<b>Dictier un extrait officiel</b>	<i>(Dictar un extracto oficial)</i>
<b>Les sanctions disciplinaires</b>	<i>(Las sanciones disciplinarias)</i>		

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto.



1. Quel élément est essentiel lors du premier contact avec un patient handicapé ?
  - a. La présence d'un grand parking devant le cabinet
  - b. La durée très courte de la consultation
  - c. Le choix de la musique dans la salle d'attente
  - d. La première consultation et la prise de contact
2. À quoi sert principalement le questionnaire préalable ?
  - a. Mieux connaître l'aspect médical et les habitudes de vie du patient
  - b. Choisir le jour de la prochaine consultation
  - c. Tester le niveau de français du patient
  - d. Vérifier si le patient a payé la consultation précédente
3. Pourquoi la gestion du stress est-elle particulièrement importante pour les patients handicapés ?
  - a. Parce qu'ils ne peuvent pas écouter de musique pendant les soins
  - b. Parce que la peur du dentiste est souvent plus forte chez eux
  - c. Parce qu'ils ne peuvent jamais prendre de rendez-vous seuls
  - d. Parce qu'ils ne doivent pas remplir de questionnaire
4. Quelles sont des solutions mentionnées pour aider à la gestion du stress pendant les soins ?
  - a. Donner systématiquement des antibiotiques avant le rendez-vous
  - b. Prémédication, hypnose par du personnel formé et MEOPA
  - c. Raccourcir toutes les consultations à cinq minutes
  - d. Toujours bander les yeux du patient

1-d 2-a 3-b 4-b

## 2.Ejercicios

### 1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| a. La confidentialité      | 1. Le secret médical                      |
| b. Le devoir d'information | 2. L'accord éclairé du patient            |
| c. Le consentement éclairé | 3. Traiter tout le monde de la même façon |
| d. La non-discrimination   | 4. Expliquer le traitement au patient     |

a-1 b-4 c-2 d-3



### 2. Nota interna del consultorio: recordatorio del Código deontológico (Audio disponible en la aplicación)

**Rellena los huecos:** facturation, non-discrimination, sanctions, coût, consentement, qualité, confidentialité, responsabilité

Cabinet dentaire — Note interne. Pour garantir la \_\_\_\_\_ des soins, chaque patient doit être traité avec la même attention, quel que soit son âge ou sa situation. Toute forme de \_\_\_\_\_ est interdite. Le praticien a une \_\_\_\_\_ : expliquer clairement le soin proposé, les risques et le \_\_\_\_\_ avant de commencer. Le patient donne ensuite son \_\_\_\_\_ éclairé.

Les informations du dossier médical sont protégées par la \_\_\_\_\_. On ne discute pas d'un cas dans la salle d'attente ni avec des personnes étrangères au dossier. Si un patient demande des détails sur sa \_\_\_\_\_, l'équipe répond simplement et vérifie que l'acte est bien noté. En cas de non-respect du Code, l'Ordre peut prendre des \_\_\_\_\_ disciplinaires.

*Consultorio dental — Nota interna (extracto). Para garantizar la calidad de la atención, cada paciente debe ser tratado con la misma dedicación, sea cual sea su edad o su situación. Está prohibida cualquier forma de discriminación. El profesional tiene la responsabilidad de explicar claramente el tratamiento propuesto, los riesgos y el coste antes de comenzar. El paciente da después su consentimiento informado.*

*La información del expediente médico está protegida por la confidencialidad. No se debe comentar un caso en la sala de espera ni con personas ajenas al expediente. Si un paciente solicita detalles sobre su facturación, el equipo responde de forma sencilla y verifica que el acto esté correctamente registrado. En caso de incumplimiento del Código, el Colegio puede imponer sanciones disciplinarias.*

1. Quels gestes ou paroles le texte conseille-t-il d'éviter pour garder la confidentialité ?

\_\_\_\_\_

2. Que doit expliquer le praticien au patient avant de commencer un soin ?

\_\_\_\_\_

### 3. Escucha el fragmento de audio e indica si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas.

La professionnelle demande l'accord de la patiente après avoir expliqué le traitement et le coût.



Elle prévoit de partager les informations médicales de la patiente avec d'autres patients pour les rassurer.

Elle a déjà lu l'article du Code hier soir pour contrôler les pratiques du cabinet.

**Verdadero Falso**

### 4. Elige la solución correcta

1. Selon le Code de déontologie, le chirurgien dentiste \_\_\_\_\_ toujours la confidentialité des informations du patient.

a. respectent

b. respecte

c. respectons

d. respecter

*(Según el Código deontológico, el cirujano dentista siempre respeta la confidencialidad de la información del paciente.)*

2. Avant un soin, le praticien explique le traitement et le patient \_\_\_\_\_ son consentement éclairé.

a. donne

b. donnes

c. donner

d. donnent

*(Antes de un tratamiento, el profesional explica el procedimiento y el paciente da su consentimiento informado.)*

3. Si le patient a un handicap sévère, l'équipe \_\_\_\_\_ l'accueil et l'organisation du rendez vous.

a. adapter

b. adaptée

c. adapte

d. adaptent

*(Si el paciente tiene una discapacidad severa, el equipo adapta la acogida y la organización de la cita.)*

1. respecte 2. donne 3. adapte

### 5. Lee el diálogo y responde a las preguntas

**Dr Martin  
(dentiste):**

*Avant de commencer, je dois vous informer : je propose un coiffage pulpaire pour essayer de conserver la dent, et vous pouvez poser toutes vos questions.*



*(Antes de comenzar, debo informarle: le propongo un recubrimiento pulpar para intentar conservar la pieza dental; puede hacer todas las preguntas que desee.)*

**Mme Leroy  
(patiente):**

*D'accord... est-ce que ça fait mal ? Et mes informations personnelles restent bien confidentielles ?*

*(De acuerdo... ¿duele? ¿Y mi información personal sigue siendo confidencial?)*

**Dr Martin  
(dentiste):**

*Nous ferons une anesthésie, la douleur sera limitée, et oui : votre dossier est confidentiel, personne n'y accède sans votre accord.*

*(Haremos anestesia, el dolor será limitado, y sí: su historial es confidencial; nadie accede a él sin su permiso.)*

**Mme Leroy  
(patiente):**

*Très bien, j'ai compris les explications et je donne mon consentement éclairé, vous pouvez procéder.*

*(Muy bien, he entendido las explicaciones y doy mi consentimiento informado, puede proceder.)*

1. Qu'est-ce que le dentiste propose comme traitement à Mme Leroy ?

---

2. Quelle phrase montre que Mme Leroy donne son consentement éclairé ?

---

### 6. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

*Dans mon cabinet, je protège les données en... / Je suis responsable de la qualité des soins et de... / Avant de commencer, j'explique le but du traitement et les risques.*

1. Dans votre cabinet, comment protégez-vous la confidentialité des informations des patients ?

---

2. Avant un soin dentaire, comment expliquez-vous le traitement pour obtenir le consentement éclairé du patient ?

---

### 7. Redacción de correspondencia



---

---

---